

# KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

CTS602 HMI BY NILAN



## Compact P / Compact P Polar Gateway

Version 5.20 - 01.09.2024  
B24 Compact PHU

 **NILAN**<sup>®</sup>  
OUTSTANDING INDOOR CLIMATE

# Tartalomjegyzék

## Általános információk

Fontos információk .....	4
Biztonság .....	4
Áramellátás .....	4
Hőszivattyú használati melegvíz .....	4
Bevezetés .....	5
Dokumentáció .....	5
Az átjáró azonosítószáma .....	5
Típus tábla .....	5

## Alkalmazás opció

Nilan felhasználói applikáció .....	6
Bevezetés .....	6
A főképernyő elemeinek magyarázata .....	6
Hőmérséklet .....	7
Szellőztetés .....	7
Használati melegvíz .....	8
Levegő páratartalma .....	9
CO <sub>2</sub> Beállítások .....	9
Szűrőcsere .....	10
Adatok megjelenítése .....	10
Trend görbe .....	10

## Kezelő panel

Funkciók a kezelőpanelen .....	11
Főképernyő elemek .....	11
Beállítási lehetőségek a főképernyőn .....	12
Figyelmeztetés és riasztások .....	12
A beállítások menü áttekintése .....	13

## Szerviz és karbantartás

Általános információk .....	14
Rendszeres karbantartás .....	14
A szűrőcsere illusztrációja .....	15
Éves karbantartás .....	16
Általános tisztítás .....	16
Kondenzvíz szifon .....	16
Hőcserélő .....	16
Védőanód ellenőrzése .....	17
Biztonsági szelep ellenőrzése .....	17
Beszívó- és kidobó nyílás ellenőrzése .....	17
Ellenőrizze a szellőző csöveket .....	17
A hőszivattyú .....	17

## Felhasználói beállítások

A szellőztetőegység beállítása .....	18
Kapcsolja ki a szellőztető készüléket .....	18
Működési funkció .....	18
Riasztás .....	19
Adatok megjelenítése .....	20
Dátum/Idő .....	21
Heti program .....	21
Használati melegvíz .....	22
Utófűtő elem .....	22
Hűtés .....	23
Páratartalom-szabályozás .....	24
CO <sub>2</sub> ellenőrzés .....	25
Légcsere .....	26
Szűrő riasztás .....	27
Hőmérséklet szabályozás .....	28
Nyelv .....	28

## Riasztás lista

Compact .....	29
Riasztás lista .....	29

## Hibaelhárítás

Vészhelyzeti üzemmód .....	32
Melegvíz készítés vészüzemmódban .....	32
Használati melegvíz .....	33
Hibák és megoldások használati meleg víznél .....	33

## Műszaki adatok

EU/EC Declaration of Conformity .....	34
Ecodesign adatok - Meleg víz készítés .....	35

## Ártalmatlanítás

A környezet - a megoldás része .....	36
Szellőztető egység .....	36

# Általános információk

## Fontos információk



### FIGYELEM

Ne kapcsolja be az egység áramellátását, amíg a melegvíz-tartály és a központi fűtőkör meg nem telik vízzel.

## Biztonság

### Áramellátás



### FIGYELEM

A készülék áramellátását mindig meg kell szakítani, ha olyan hiba lép fel, melyet a kezelő panelen keresztül nem lehet javítani.



### FIGYELEM

Ha hiba lép fel a készülék elektromos rendszerében, mindenképpen forduljon képzett szakemberhez.



### FIGYELEM

Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról telepítés, ellenőrzés, tisztítás vagy szűrőcsere előtt.

## Hőszivattyú használati melegvíz



### FIGYELEM

Kerülje a hőszivattyú fűtési rendszerében lévő csövekkel való közvetlen érintkezést, mivel ezek nagyon felforrósodhatnak.



### FIGYELEM

A hőszivattyú sérülés elleni védelme érdekében elektronikus hőmérséklet-felügyelettel van felszerelve.

A hőszivattyút az alkalmazandó jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően kell ellenőrizni, hogy mindig tökéletes állapotban legyen a biztonságos üzemeltetés és a környezet megóvása érdekében.

A hőszivattyú karbantartásáért a tulajdonos/felhasználó felel.

# Bevezetés

## Dokumentáció

A következő dokumentumokat mellékeljük a készülékhez:

- Telepítési útmutató
- Szoftver útmutató
- Kezelési útmutató
- Elektromos kapcsolási rajz

Az utasítások letölthetők [www.nilan.hu](http://www.nilan.hu) weboldalról.

Ha az útmutató elolvasása után kérdései vannak a készülék telepítésével és működtetésével kapcsolatban, kérjük, forduljon a legközelebbi Nilan forgalmazóhoz. A Nilan kereskedők listája a [www.nilan.dk/forhandlere](http://www.nilan.dk/forhandlere) oldalon érhető el.



### FIGYELEM

A készüléket a telepítés és a légszűrőrendszerhez való csatlakoztatás után azonnal be kell indítani.

Ha a szellőztetőegység nem működik, a helyiségekből származó nedvesség bejut a csatorna rendszerbe és kondenzvíz keletkezik, amely kifolyhat a szelepekből és kárt okozhat a padlóban és a bútorokban. Kondenzáció képződhet a szellőztetőegységben is, ami károsíthatja annak elektronikáját és ventilátorait.

A készüléket gyárilag tesztelték és üzemkész állapotban van.

## Az átjáró azonosítószáma



Compact P (AIR/GEO) egységek esetén az átjáró az egység tetején lévő szűrődobozra van felszerelve.

Az átjáró azonosítószáma olvasható az átjárón.

## Típus tábla

A készülék belsejében, a jobb alsó sarokban található a Nilan névtábla.



		DK 8722	
<b>"Name"</b>			
Item no.	: 7111440	Voltage 50Hz	: 230V
Serial no.	: 441106019	Power [kW]	: 0.18
Year built	: 2018	IP - Code	: IP20
<b>SN: 441106019</b>			



### FIGYELEM

Amikor a készülékkel kapcsolatban felkeresi a Nilan-t, adja meg az egység típusát és sorozatszámát. (SN) készen áll. Ezzel az információval a szervizosztály megtalálja az összes adatot a szóban forgó készülékről, és így könnyen segíthet a tájékoztatásban és a kérdések megválaszolásában, hogy mit tartalmaz és milyen szoftvert használ.

# Alkalmazás opció

## Nilan felhasználói applikáció

### Bevezetés

A következő utasítások általánosak és minden Nilan szellőztetőegységre vonatkoznak. Ezért előfordulhat, hogy a bemutatott funkciók és beállítások közül néhány nem létezik az Ön szellőztetőegységén. Az Ön szellőztetőegységére vonatkozó pontos felhasználói beállítások többé-kevésbé megfelelnek a telefonján a Nilan User APP-ban megjelenített beállításoknak.

Ha részletes leírásra van szüksége az egyes funkciókról és beállításokról, letöltheti a szellőztetőegységéhez tartozó szoftver használati utasítást a weboldalunkról.

### A főképernyő elemeinek magyarázata



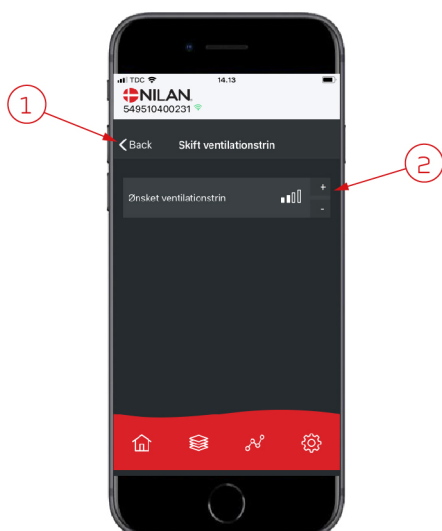
1. A főképernyőn a Nilan logó alatt látni fogja a csatlakoztatott átjáró számát. A beállítások alatt elnevezheti a szellőztető egységet pl.: Otthon vagy Nyaraló. Ekkor a név jelenik meg helyette. Ha egynél több szellőztetőegység van csatlakoztatva az APP-hoz, akkor láthatja, hogy a megjelenített adatok melyik egységre vonatkoznak. A szám mellett egy WiFi ikon látható, amely zöld, ha van kapcsolat az egységgel, és piros, ha a kapcsolat megszakad.
2. Itt láthatja azokat az elemeket, amelyek relevánsak a szellőztető egység számára. Ha túl sok elem van ahhoz, hogy egyszerre ne férjen el a képernyőn, a többi elem a megjelenített elemek alá kerül. Ezeket úgy érheti el, hogy az ujjával felfelé görget. Ha röviden megnyomja valamelyik elemet a képernyőn, megjelenik egy beállítási menü.
3. Gyorsbillentyű a főképernyőre való visszatéréshez.
4. Ha megnyomja ezt az ikont, megjelenik az összes aktuális és releváns adat listája.
5. Ha megnyomja ezt az ikont, akkor egy olyan oldalra jut, ahol láthatja a releváns adatok trendgörbéjét.
6. Ennek az ikonnak a megnyomásával eljuthat a beállításokhoz, ahol további szellőztető egységeket adhat hozzá.
7. A riasztás ikon akkor jelenik meg, ha a készülék riasztást ad ki. Az ikon megnyomásával megjelenik a legutóbbi riasztások vázlatja. Ha több szellőztetőegység van csatlakoztatva ugyanahhoz az APP-hoz, akkor a beállításoknál ki kell választania az egységet, hogy lássa, melyik egységre vonatkozik a riasztás.

## Hőmérséklet



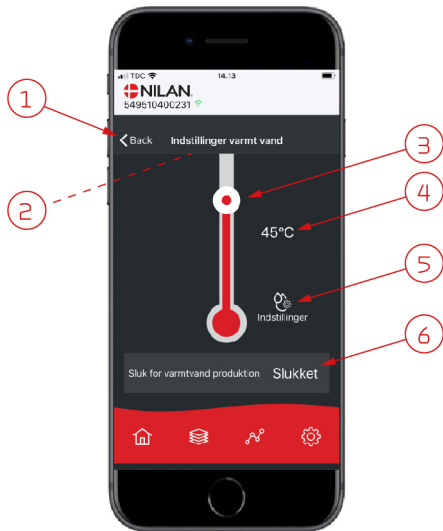
1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. A szobahőmérsékletet úgy állíthatja be, hogy az ujjával felfelé vagy lefelé görget az ikonon. Ha a szellőztetőegység fűtési üzemmódban működik, a hőmérő piros színű. Hűtési üzemmódban kék, semleges működés közben pedig narancssárga.
3. A fűtési beállítások ikonja akkor jelenhet meg, ha utófűtő elemet telepített. Nyomja meg ezt az ikont a további beállítások eléréséhez.
4. Itt láthatja az aktuális szobahőmérsékletet.
5. Itt láthatja a kívánt szobahőmérsékletet.
6. A hűtés ikon akkor jelenik meg, ha a készülék aktív hűtéssel rendelkezik hőszivattyú segítségével. Nyomja meg ezt az ikont a hűtési beállítások eléréséhez.
7. Ha az ujjával felfelé gördíti az elemeket, megjelenik egy menü, ahol az AUTO, HEAT és COOL lehetőségek közül választhat.

## Szellőztetés

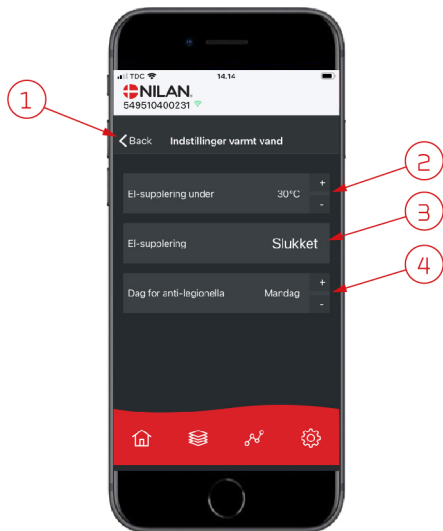


1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Itt állíthatja be a kívánt ventilátor sebességi szintet. Az Ön által kiválasztott ventilátor sebességszint eltérhet a főképernyőn megjelenítettől. Ez azért van, mert az egység képes felülbírálni a beállított ventilátorsebességi szintet, pl. magas/alacsony páratartalom mellett.

## Használati melegvíz



1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Ha az ujjával lefelé görget, leolvashatja a melegvíz aktuális hőmérsékletét.
3. A használati melegvíz hőmérsékletet úgy állíthatja be, hogy az ikonon az ujjával felfelé vagy lefelé görget. Megjelenik a hőmérő alatt, amikor a készülék használati melegvizet állít elő. A hőmérő belsejében lévő szín a hőmérsékletnek megfelelően változik. A hőmérséklet >40 °C piros, 30-40 °C között narancssárga és <30°C kék. Ezután megnézheti, hogy van-e elég melegvíz a fürdéshez.
4. Itt láthatja a melegvíz hőmérsékletének aktuális beállítását.
5. Nyomja meg ezt az ikont a további beállítások eléréséhez.
6. Nyomja meg ezt a gombot a melegvíz-készítés kikapcsolásához. A melegvíz-készítést újra bekapcsolhatja, ha ujjával felfelé gördíti a hőmérőt és kiválasztja a kívánt vízhőmérsékletet.

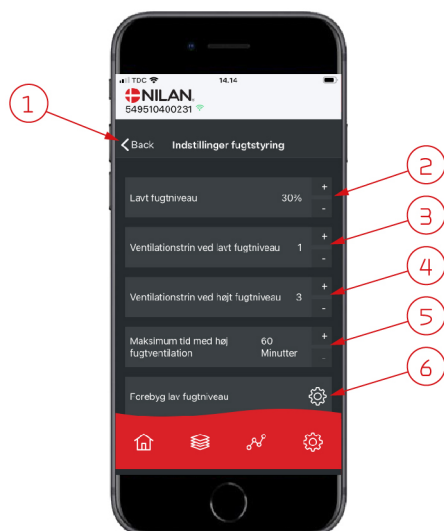


A beállítások ikon (5) segítségével hozzáférhet a kiegészítő elektromos fűtéssel és a legionella elleni intézkedésekkel kapcsolatos beállításokhoz.

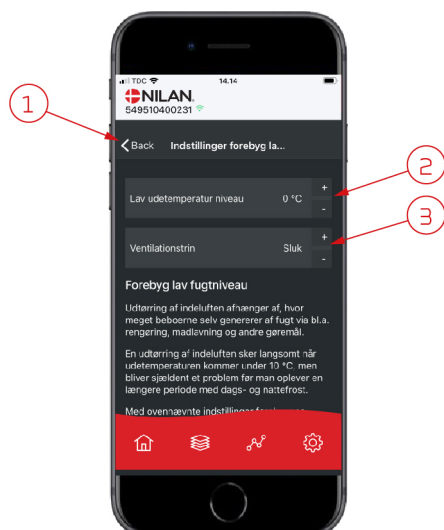
1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Itt választhatja ki, hogy a kiegészítő elektromos fűtés milyen hőmérsékleten aktiválódjon, hogy segítse a használati melegvíz készítését.
3. Itt aktiválhatja vagy kikapcsolhatja a kiegészítő elektromos fűtést.
4. Itt kapcsolhatja ki a legionella elleni kezelést. A hét egy adott napját is beállíthatja a legionella elleni kezelésre.



## Levegő páratartalma

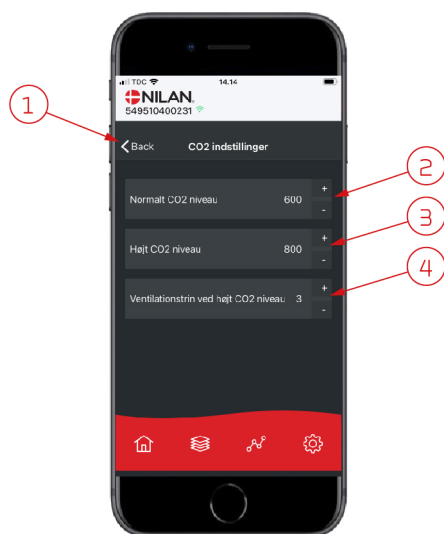


1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Itt állíthatja be az alacsony páratartalom értékét 15-45% között.
3. Itt állíthatja be a ventilátor fordulatszámát alacsony páratartalom esetén az 1-3 szint között. A funkciót deaktiválhatja is.
4. Itt állíthatja be a ventilátor fordulatszámát magas páratartalom esetén a 2-4 szint között. A funkciót deaktiválhatja is.
5. Itt állíthatja be a maximális időt magas páratartalom mellett.
6. Nyomja meg ezt az ikont a további beállítások eléréséhez.



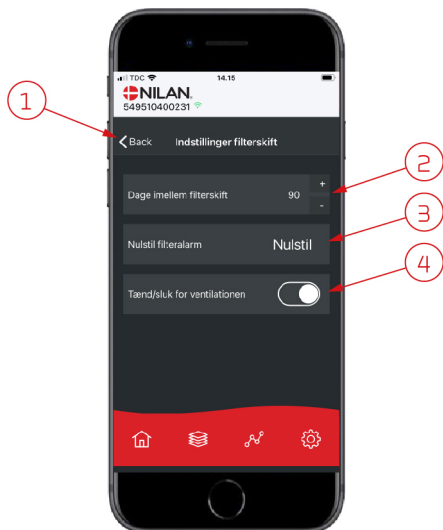
1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Itt beállíthatja a hőmérsékletet, hogy megakadályozza az alacsony külső hőmérsékletet -20 - +10° között.
3. Itt állíthatja be a ventilátor sebességi szintjét az alacsony páratartalom megakadályozására az 1-3. szint között. A funkciót deaktiválhatja is.

## CO2 Beállítások



1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Itt állíthatja be a normál CO2-szint értékét 400 és 700 között.
3. Itt állíthatja be a magas CO2-szint értékét 650 és 2500 között.
4. Itt állíthatja be a ventilátor fordulatszámát a 2- 4. szint között. A funkciót deaktiválhatja is.

## Szűrőcsere



1. Nyomja meg a "vissza" gombot az előző oldalra való visszatéréshez.
2. Itt állíthatja be a szűrőcsere közötti napok számát.
3. Itt visszaállíthatja a szűrőcsere vonatkozó riasztást.
4. Itt kikapcsolhatja a szellőztető egységet a szűrők cseréje előtt és utána újra bekapcsolhatja az egységet.



### FIGYELEM

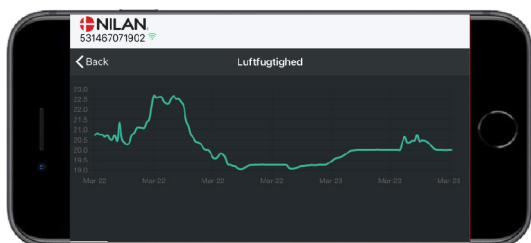
Ne feledje, hogy soha ne hagyja a készüléket hosszú ideig kikapcsolva, mert kondenzvíz képződhet a készülékben és a csatornarendszerben, ami később károkat okozhat.

## Adatok megjelenítése



Hozzáfér a szellőztető készülék aktuális működési adataihoz. Ez lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy a készülék megfelelően működik-e és azonosíthatja a lehetséges riasztások okát.

## Trend görbe



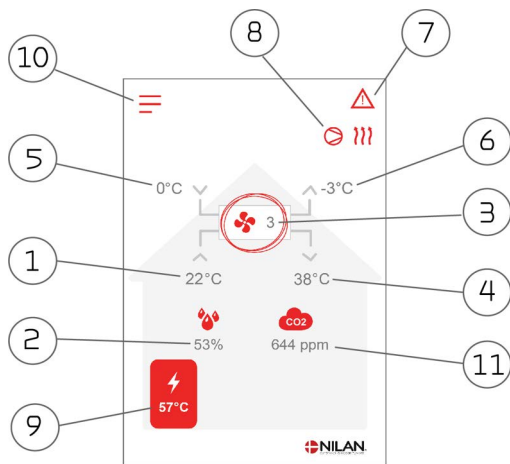
Lehetőség van különböző paraméterek Trend görbéjének megtekintésére - attól függően, hogy melyik szellőztetőegységgel rendelkezik.

# Kezelő panel

## Funkciók a kezelőpanelen

### Főképernyő elemek

A HMI-panel főképernyője azokat az információkat és beállítási lehetőségeket mutatja, amelyekre a felhasználónak többnyire szüksége van.



1. Megjeleníti a házban az elszívott levegőn keresztül mért aktuális szobahőmérsékletet.
2. Megjeleníti az épület aktuális páratartalom szintjét.
3. Megjeleníti a ventilátor aktuális fokozatát
4. Megjeleníti az aktuális befűjt levegő hőmérsékletet.
5. Megjeleníti az aktuális külső hőmérsékletet, amelyet a kültéri légbeszíváson keresztül mér.
6. Megjeleníti a hővisszanyerés után az elszívott levegő hőmérsékletét.
7. Megjeleníti az alábbi menü ikonokat
8. Megjeleníti az alábbi üzemmód ikonokat
9. Megjeleníti a melegvíz hőmérsékletet
10. Hozzáférés a további beállítási lehetőségeket tartalmazó beállítás menühöz
11. Megjeleníti az aktuális CO<sub>2</sub>-szintet (ha az érzékelő be van szerelve).

#### Menü ikonok



##### Stop ikon

Jelzi, hogy a készülék ki van kapcsolva



##### Felhasználói beállítás ikon

Jelzi, hogy a felhasználói beállítás funkció aktív



##### Heti program ikon

Jelzi, hogy a heti program funkció aktív



##### Riasztás ikon

Riasztások vagy figyelmeztetések esetén jelenik meg

#### Működés ikonok



##### Kompresszor ikon

Jelzi, hogy a kompresszor aktív



##### Fűtés ikon

Jelzi, hogy a készülék a kompresszorral vagy az utó-fűtő elemén keresztül felmelegíti a befűjt levegőt.



##### Hűtés ikon

Jelzi, hogy a készülék a kompresszorral hűti a befűjt levegőt.



##### Használati meleg víz ikon

Akkor jelenik meg, amikor a készülék meleg vizet állít elő. Lightning (villám) üzenet jelenik meg, ha a kiegészítő elektromos fűtés aktív.



##### Fagymentesítés ikon

A hőszivattyú leolvasztásakor jelenik meg.

## Beállítási lehetőségek a főképernyőn

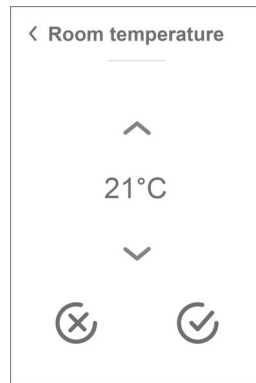
A beállítási lehetőségek, amelyekre a felhasználónak a mindennapi életben szüksége van, mind a panel főképernyőjéről vezérelhetők.



Ha megnyomja az aktuális ventilátorsebesség-szintet, megjelenik a beállított ventilátorsebesség-szint.

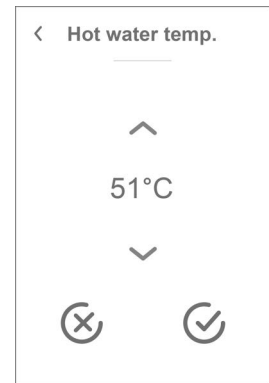
A ventilátor sebességszintjét a fel-le nyilakkal, majd a megerősítés ikon (jobbra lent) vagy a törlés ikon (balra lent) segítségével módosíthatja.

A ventilátor beállított fordulatszám-szintje és a tényleges fordulatszám-szint között eltérés lehet, mivel a vezérlőrendszer felülbírálja a beállított szintet, például magas/alacsony levegő páratartalom esetén vagy a páraelszívó működése közben.



Ha megnyomja az aktuális szobahőmérsékletet, a beállított szobahőmérséklet jelenik meg.

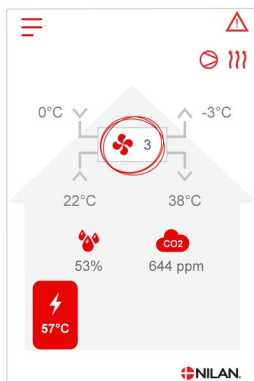
A szobahőmérsékletet a fel-le nyilakkal, majd a megerősítés ikon (jobbra lent) vagy a törlés ikon (balra lent) segítségével módosíthatja.



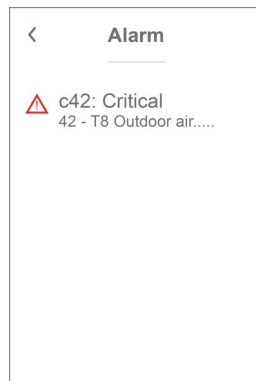
Ha megnyomja az aktuális melegvíz hőmérsékletet, a beállított melegvíz hőmérséklet jelenik meg.

Megváltoztathatja a melegvíz hőmérsékletet a fel-le nyilakkal, majd a megerősítés ikon (jobbra lent) vagy a törlés ikon (balra lent) segítségével módosíthatja.

## Figyelmeztetés és riasztások



Ha a szellőztetőegység meghibásodik vagy hiba lép fel, figyelmeztetés vagy riasztás jelenik meg. Az ikon a menüsor jobb felső sarkában jelenik meg.



Ha megnyomja a szimbólumot, megjelenik a figyelmeztetés vagy a riasztás rövid leírása.

Amint a probléma megoldódik, a nagy C- vagy W-betű kis c- vagy w-betűre változik.

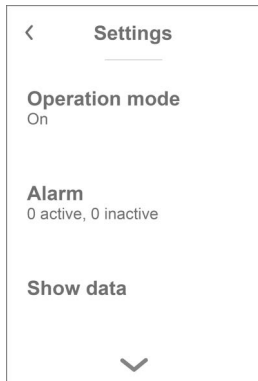
Részletesebb leírást a dokumentum "Riasztási lista" című részében talál.



Amikor a probléma megoldódott, a "Riasztás törlése" gomb megnyomásával visszaállíthatja a riasztást vagy a figyelmeztetést.

## A beállítások menü áttekintése

A beállítások menüje úgy van felépítve, hogy könnyen navigálható legyen.



A beállítások menüben a lefelé vagy felfelé nyíl megnyomásával navigálhat.

Ha el szeretne érni egy menüt, koppintson a menü szövegére, és az megnyílik.

# Szerviz és karbantartás

## Általános információk

Egy Nilan szellőztetőberendezés hosszú évekig működhet, ha megfelelően szervizelik és karbantartják. A szellőztetőegységek gyakran rejtve vannak, ezért a mindennapi életben ritkán fordítanak rájuk figyelmet. De ahogyan az autóját is karbantartja, a szellőztetőberendezést is rendszeresen szervizelni kell, hogy megfelelően működjön.

A megfelelő szervizelés és karbantartás elmulasztása esetén a szellőztetőegység meghibásodhat. Ez megnövekedett energiafogyasztást és rosszabb beltéri klímát is eredményezhet. Kevesebb levegő áramlik át a készüléken, még akkor is, ha a ventilátorok gyorsabban működnek. A szellőztetőegység azonban piszkos szűrőkkel, eltömődött hőcserélővel és poros ventilátorokkal nem működik jól.

**Beállíthat egy riasztást a telefonján lévő naptárban, amely értesíti Önt, ha a szellőztetőberendezés karbantartása esedékes. Alternatívaként szervizelési időpontot is kérhet a helyi Nilan-kereskedőtől vagy szervizcégtől.**

## Rendszeres karbantartás

### Szűrők

A szűrők elsődleges célja a szellőztetőegység és különösen a hőcserélő és a ventilátorok védelme, amelyek egyébként a por és a szennyeződés miatt károsodhatnak.

A piszkos szűrők rosszabb beltéri klímát és magasabb energiafogyasztást eredményeznek. A piszkos szűrőket ezért ki kell cserélni. A piszkos szűrők a szellőztetőegység páratartalom-szabályozó rendszerét is befolyásolhatják, így az már nem működik rendeltetésszerűen.

A vezérlőrendszer gyári beállítása 90 napra van beállítva, ami a legtöbb létesítménynek megfelel. Ha azonban egy nagy forgalmú út közelében fekvő városban él, előfordulhat, hogy gyakrabban kell cserélni a szűrőket. Ezzel szemben, ha vidéki környezetben él, előfordulhat, hogy nem kell olyan gyakran cserélni a szűrőket.

A szellőztetőegység standard szűrői ISO 16890 Coarse 75% (G4). Ha ISO 16890 ePM1 55% (F7) szerel be, a pollenszűrőt nem kell olyan gyakran cserélni, mivel nagyobb a szűrőfelülete. Ezután a pollenszűrőt - annak állapotától függően - csak minden második vagy harmadik alkalommal kell kicserélni.

## A szűrőcsere illusztrációja



1. Az ajtó kinyitása előtt kapcsolja ki a szellőztetőegységet a kezelőpanelen a beállítások menü "Működés" menüpontjában.



2. Tekerje ki a készülék jobb felső részén lévő ajtót rögzítő csavarokat és nyissa ki az ajtót.



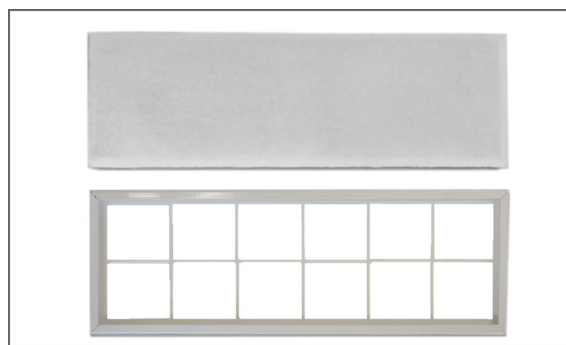
3. Lazítsa meg a következő fedlapon lévő csavarokat és tegye félre az azt. A pollenszűrő a bal oldalon helyezkedik el, ha telepítve van.



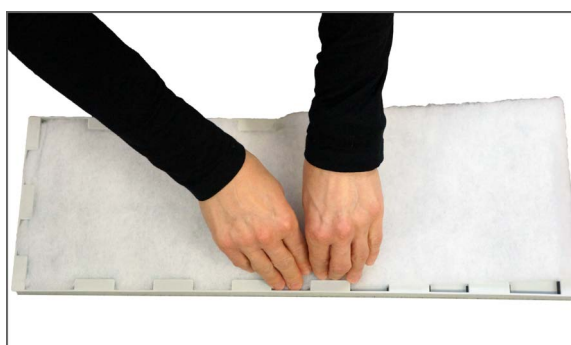
4. Vegye ki a két szűrőt a készülékből. A szűrőházat célszerű kiporszívózni/tisztítani az esetleges szennyeződésektől, pókhálótól és levelektől.



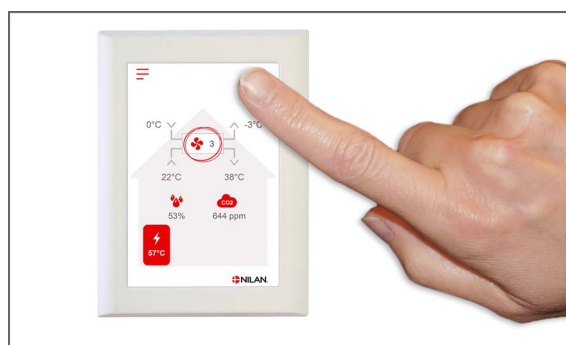
5. Vegye le a szűrőlapot a szűrőkeretről.



6. A sima oldalát lefelé tartva helyezze az új szűrőlapot a szűrőkeretbe.



7. Nyomja a szűrőlapot a helyére a szűrőkeretbe és óvatosan tolja a keret oldalai felé. Helyezze vissza a szűrőt a készülékbe úgy, hogy a szűrőlap felfelé nézzen.



8. Kapcsolja be a szellőztető készüléket. Nyomja meg a riasztás ikont a szűrő riasztásának visszaállításához.

# Éves karbantartás

## Általános tisztítás

A szellőzőegységet évente egyszer belülről ki kell tisztítani. A por átjuthat a szűrőkön és keveredhet az elszívott levegőből származó nedvességgel.



### FIGYELMEZTETÉS

Állítsa le a szellőztetőegységet a vezérlőpanelen, és kapcsolja ki a készülék áramellátását, mielőtt kinyitná a készülék elülső ajtaját.

A szellőzőegység belsejének áttörése előtt érdemes porszívóval eltávolítani a port. Ehhez használjon enyhén nedves ruhát enyhén szappanos oldattal. Legyen óvatos az esetlegesen éles élekkel. Vigyázzon, hogy ne kerüljön víz az elektromos vezérlőrendszerbe.

A szellőzőegységet kívülről is meg kell tisztítani egy enyhén nedves ruhával és enyhén szappanos oldattal.

### A mennyezeti szelepek

Idővel gyűrű alakulhat ki a befűjő szelepek körül. Ez egy természetes folyamat, a helyiség levegőjében lévő por okozza, nem pedig a hibás szűrők vagy a szűrőcsere elmulasztása.

Mivel nagyon kevés festett mennyezet mosható, javasoljuk, hogy porszívózza körbe a szelep körül, majd törölje át a területet nedves ruhával.

Szükség esetén érdemes szétszerelni és megtisztítani a szelepeket. A szelepeket beállította a telepítő egy adott légáramláshoz, ezért fontos, hogy ne forgassuk el őket, mivel ez megváltoztatja a beállítást ami a szellőzőrendszer kiegyenlítettenséget okozza.

## Kondenzvíz szifon

Hideg időszakokban, amikor a szellőztetőegység nagy hővisszanyeréssel működik, az elszívott levegő kondenzálódik. Fontos, hogy ez a víz szabadon lefolyhasson a kondenzvíz-tálcából. Ha nem tud megfelelően lefolyni, akkor végül kiszivároga a készülék ajtaján és vízkárt okozhat.



### FIGYELEM

Ha a hűtési funkció ki van kapcsolva, minden ősszel, a hideg évszak kezdete előtt ellenőrizni kell a kondenzvíz-elvezetést (a kondenzáció jellemzően <math>< 10\text{ °C}</math>-os külső hőmérsékleten jelentkezik).

### Eljárás:

1. Öntsön vizet a kondenzátumtálcába
2. Zárja be a szellőztető készülék ajtaját
3. Kapcsolja be a szellőztető egységet és hagyja 10 percen át futni.
4. Nyissa ki a szellőzőegység ajtaját és ellenőrizze, hogy a víz lefolyik-e és nem marad a kondenzátumtálcába.
5. Ha a víz elfolyt, akkor minden rendben van.
6. Ha a víz nem folyt el, ellenőrizze a szifont (a cső kanyarulatokat) és a lefolyót az esetleges dugulások felkutatása érdekében.

## Hőcserélő

A kereszt-ellenáramú hőcserélő a szellőztető egység központi része. Felmelegíti a hideg kültéri levegőt a meleg elszívott levegő energiájával. A magas hővisszanyerés fenntartása érdekében fontos, hogy a hőcserélő ne tömődjön el szennyeződéssel.

A tapasztalat azt mutatja, hogy nem szükséges évente a hőcserélő tisztítása. Azonban, ha úgy tűnik, hogy piszkos, akkor szedje ki és tisztítsa meg.

A hőcserélő tisztításának legegyszerűbb módja, ha zuhany alatt átmossa. Használjon langyos vizet, és öblítse át jól mindkét oldalról. Hagyja lecsöpögni, mielőtt visszaszereli a készülékbe.



## Védőanód ellenőrzése

A melegvíz-tartályba (nem rozsdamentes acél tartályokban) védő anódot szerelnek fel, hogy megvédjék a tartályt a korróziótól. A védőanódot elektromosan felügyeli a készülék, fontos, hogy a vezérlőpanelen észlelt riasztás után azonnal kicseréljék.

A vízminőségtől, a telepítéstől és a fogyasztástól függ, hogy mennyi idő telik el a cserék között. A tapasztalatok szerint 1/2-10 év is eltelhet, mielőtt ki kell cserélni. A védőanód egy kopó alkatrész, amelyet szakembernek kell kicserélnie.

A melegvíz-tartályra vonatkozó garancia csak akkor érvényes, ha a védőanódot szükség esetén cserélik.

## Biztonsági szelep ellenőrzése

A használati melegvíz biztonsági szelepét évente ellenőrizni kell, hogy az mindig működőképes legyen.

Az ellenőrzést képzett vízvezeték-szerelőnek kell elvégeznie.

## Beszívó- és kidobó nyílás ellenőrzése

A készülék megfelelő működéséhez fontos, hogy a levegő akadálytalanul áramoljon a beszívó- és kidobó nyíláson keresztül.

Ha a beszívó- és kidobó nyílás tetőn keresztül lett kivezetve, ellenőrizni kell, hogy nem tömíti-e el madárfészkek, levél vagy más szennyeződés.

Ha a nyílások homlokzaton vagy eresz alján lettek elhelyezve, ellenőrizni kell, hogy levelek vagy egyéb szennyeződések nem zárták-e el azokat. Különösképpen a sűrűbb rácsok tömíthetnek el.

## Ellenőrizze a szellőző csöveket

A készülék működése szempontjából fontos, a szellőzőcsatornákon keresztül a szabad légáramlás.

Néhány év elteltével ellenőrizni kell a csatornák tisztaságát, amennyiben szennyeződés kerül a rendszerbe az nagyobb nyomáscsökkenést okoz, ami pedig nagyobb energiafogyasztást eredményez. Ezért fontos, hogy a csatornák mindig tiszták legyenek.

Ha a tisztítás során a légszelepeket eltávolítják a munka végeztével azokat vissza kell helyezni és újra be kell állítani, hogy a rendszer működési ismét optimális legyen.

Azonban csak néhány évente szükséges a csatornákat tisztítani.

## A hőszivattyú

A hőszivattyúnak rendszeres ellenőrzésen kell átesnie a hatályos jogszabályok és előírások alapján, annak jó állapotban tartása, valamint a biztonsági és környezetvédelmi követelmények betartása érdekében.

A telepítő köteles tájékoztatni a tulajdonost/felhasználót a vonatkozó törvényekről és előírásokról.

# Felhasználói beállítások

## A szellőztetőegység beállítása

### Kapcsolja ki a szellőztető készüléket

Ha a szellőztető készülék szervizelése közben ki kell nyitni az ajtajait, például szűrők cseréjekor, a készüléket ki kell kapcsolni. Ez a működés menü alatt történik.



Ha a készülék ki van kapcsolva, ez az ikon jelenik meg a főképernyőn.



#### FIGYELEM

Fontos, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, ha a szellőztető elektromos alkatrészeivel szeretne dolgozni.



#### FIGYELEM

Fontos, hogy a szellőztető készülék ne legyen hosszú ideig kikapcsolva, mivel ez kondenzációs problémákat okozhat a légszűrő rendszerben.

### > Készülék be/ki

> Készülék be/ki	Beállítások: Leírás:	Ki / Be A szellőztető készüléket ki kell kapcsolni, mielőtt az ajtókat szervizelés közben kinyitják.
------------------	-------------------------	---

## Működési funkció

A készüléket úgy programozhatja, hogy Auto, Fűtés vagy Hűtés üzemmódban működjön.



#### FIGYELEM

A Fűtés és hűtés funkciók felülírják a heti programot. Ha be van állítva egy heti program, akkor az üzemmód automatikusan átvált a heti program következő váltásakor.

### >Működési funkció

>Működési funkció (Operation mode)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Auto / Hűtés / Fűtés (Auto / Cooling / Heating) Auto <b>Auto:</b> A készülék a beállított értékeknek megfelelően működik. <b>Hűtés:</b> A készülék a beállított értékeknek megfelelően működik, de a hűtés téli üzemmódban is lehetséges, ha a hűtés előfeltételei fennállnak. <b>Fűtés:</b> A készülék a kiválasztott értékeknek megfelelően működik, de a megkerülő csappantyú nem nyitható, és az aktív hűtés nem aktiválható, még akkor sem, ha az előfeltételek fennállnak.
---------------------------------------	--	---

## Riasztás

A "Riasztás" menüpontban láthatja a figyelmeztetéseket és riasztásokat. Itt is visszaállíthatja őket, ha a probléma megoldódott.



Ha egy riasztás vagy figyelmeztetés aktív, a vezérlőpanel jobb felső sarkában megjelenik a riasztás ikon.

### > Riasztás (Alarm)

> Riasztás szám és név	Leírás:	Nyomja meg a riasztás gombot a: <ul style="list-style-type: none"><li>• Riasztás ID-szám</li><li>• Riasztás típus</li><li>• Kritikus riasztás vagy figyelmeztetés</li></ul> (A riasztási lista megmondja, hogyan kell eljárni).
------------------------	---------	---



#### FIGYELEM

Amíg a probléma nem oldódik meg, a riasztás vagy figyelmeztetés aktív marad. Amint a probléma megoldódik, a nagy C- vagy W-betű kis c- vagy w-betűre változik. Ha a probléma megoldódott, a "Riasztás törlése" gomb megnyomásával visszaállíthatja a riasztást vagy a figyelmeztetést.

## Adatok megjelenítése

Hozzáfér a szellőztető készülék aktuális működési adataihoz. Ez lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy a készülék megfelelően működik-e és azonosíthatja a lehetséges riasztások okát.

### > Adatok megjelenítése (Show data)

> Működési állapot (Operating state)	Leírás:	Azt a működési beállítást jeleníti meg, amelyben a készülék működik.
> Megkerülő ág (Bypass)	Leírás:	Megmutatja, hogy a bypass csappantyú nyitva vagy zárva van-e.
> Védőanód (Anode)	Leírás:	Megmutatja, hogy az anód működőképes-e. Ha hibás, ki kell cserélni.
> Hőmérsékletek (Temperatures)	Leírás:	Hőmérséklet-érzékelő és mért hőmérséklet áttekintése
> T1 Külső levegő	Leírás:	Az előmelegítő elem előtti hőmérsékletet mutatja.
> T2 Befűjt levegő	Leírás:	Mutatja a befűjt levegő hőmérsékletét, ha nincs utófűtő elem felszerelve.
> T4 Elszívott levegő	Leírás:	Hővisszanyerés után az elszívott levegő hőmérsékletét mutatja.
> T5 Kondenzátor	Leírás:	A kondenzátor hőmérsékletét mutatja.
> T6 Elpárolgató	Leírás:	Megjeleníti az elpárolgató hőmérsékletét/elhasznált levegő hőmérsékletét.
> T7 Befűjt levegő	Leírás:	Mutatja a befűjt levegő hőmérsékletét, ha utófűtő elem van beszerelve.
> T10: Elszívott levegő	Leírás:	Az aktuális szobahőmérsékletet mutatja az elszívott levegő-ágban mérve.
> T11 Meleg víz felül	Leírás:	A használati melegvíz-tartály tetején lévő aktuális hőmérsékletet mutatja. Szabályozza a kiegészítő elektromos fűtést.
> T12 Meleg víz alul	Leírás:	A használati melegvíz-tartály alján lévő aktuális hőmérsékletet mutatja. Szabályozza a hőszivattyú működését.
> Levegő páratartalma (Air Humidity)	Leírás:	Megjeleníti az épület aktuális páratartalom szintjét.
> CO <sub>2</sub> szint (CO <sub>2</sub> level)	Leírás:	Az aktuális CO <sub>2</sub> -szintet mutatja a házban (csak akkor, ha telepítve van).
> Befűjő ventilátor (Supply air fan)	Leírás:	Megjeleníti a befűjő ventilátor aktuális fokozatát
> Elszívó ventilátor (Extract air fan)	Leírás:	Megjeleníti az elszívó ventilátor aktuális fokozatát
> Kompresszor (Compressor)	Leírás:	Megmutatja, hogy a kompresszor működik-e
> Készülék adatai (Unit information)	Leírás:	A szellőztetőegységgel kapcsolatos további információkért nyomja meg.
> Készülék típusa (Unit type)	Leírás:	Megjeleníti, hogy milyen típusú szellőztetőegységről van szó.
> Szoftververzió (Software version)	Leírás:	Megjeleníti a szellőztetőegység szoftververzióját.
> Panelszoftver (Panel software)	Leírás:	Megjeleníti a vezérlőpanel szoftververzióját.

## Dátum/Idő

Fontos a dátum és az idő helyes beállítása. Ez megkönnyíti a hibajelentésben jelzett hibák lokalizálását. Az adatok naplózásakor fontos, hogy követni lehessen az előzményeket. Az idő a kijelzőn a "Dátum / Idő" alatt jelenik meg.

### >Dátum/Idő

>Year	Leírás:	Válassza ki a panelen az "Év" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő évet.
>Month	Leírás:	Válassza ki a panelen a "Hónap" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő hónapot.
>Day	Leírás:	Válassza ki a panelen a "Nap" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő napot.
>Hour	Leírás:	Válassza ki a panelen az "Óra" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő órát.
>Minute	Leírás:	Válassza ki a panelen a "Perc" lehetőséget, majd válassza ki a megfelelő percet.

## Heti program

A heti programmal a szellőztető készüléknek különböző időpontokban különböző üzemállapotokat adhat meg, a hét folyamán.



A főképernyőn a jobb felső sarokban egy ikon jelenik meg, amikor a heti program aktív.

### Heti program (Week program)

> Program kiválasztása (Select program)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Ki (De-activated) / 1 / 2 / 3 Ki (De-activated) A vezérlő lehetővé teszi 3 program beállítását különböző helyzetekhez, pl.: <ul style="list-style-type: none"><li>• Normál működés</li><li>• Szabadság alatti működés</li></ul>
> Program szerkesztése (Edit program)	Leírás:	A kiválasztott heti program most már aktív, és szerkeszthető.
> Hétfő	Beállítások:	Itt a hétköznap van kiválasztva.
>Funkció 1.	Beállítások:	Itt választhatja ki a szerkeszteni kívánt funkciót.
> Kezdés időpontja (Start time)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Óra és perc 6:00 Állítsa be a program indításának idejét. A program a heti program következő módosításáig fut.
> Szellőztetés (Ventilation level)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat / 2. fokozat / 3. fokozat / 4. fokozat / ki (De-activated) 3. fokozat Itt választhatja ki a kívánt ventilátor fokozatot.
> Hőmérséklet (Room temperature)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5 – 40 °C 22 °C Itt állíthatja be a kívánt szobahőmérsékletet.
> Másolás másnapra (Copy for next day)	Leírás:	Ha a hétfői program értékei be lettek állítva, ezeket át lehet másolni a következő napra.
<b>Ugyanazok a beállítások minden funkcióhoz.</b>		
> Program visszaállítása (Reset program)	Beállítások:	A programot a "Jóváhagyás" ikon kiválasztásával állíthatja vissza.

## Használati melegvíz

A vízmelegítés beállításai gyárilag meg vannak adva, de szükség lehet arra, hogy a felhasználó ezeket a saját igényeihez igazítsa.

### Használati melegvíz

> El. kiegészítő. fűtőelem** (El. supl. heater)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	Deaktivált / 5 – 85 °C 30 °C Deaktiválva A kiegészítő elektromos fűtést a felhasználó kikapcsolta. 5 - 85 °C Azt jelzi, hogy a kiegészítő elektromos fűtésnek milyen hőmérséklet (T11) alatt kell segítenie a használati melegvíz készítésben.
> HMV tartály (Hot water temp.)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	Deaktivált / 5 – 60 °C 45 °C Ki: A melegvíz-termelést a felhasználó kikapcsolja. 5 - 60 °C Azt jelzi, hogy a kompresszornak milyen hőmérséklet (T12) alatt kell meleg vizet előállítania.
> A legionella kezelés napja* (Day for legionella)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	Deaktivált / Hétfő / Kedd / Szerda / Csütörtök / Péntek / Szombat / Vasárnap Deaktiválva Itt van megadva, hogy az egységnek hetente kell-e legionella-kezelést végeznie .
> Legionella leállítási hőmérséklet (Legionella stop temp.)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	50 – 70 °C 63 °C A legionella kezelés hőmérséklete

\*Ha hétköznapot választ, a legionella funkció éjszaka 1:00 órakor kezdődik, és a használati melegvizet 63 °C-ra melegíti. A funkció csak akkor működik, ha a kiegészítő elektromos fűtés aktívra van.

## Utófűtő elem

Ez a menüpont csak akkor látható, ha egy elektromos vagy vizes utófűtő telepítve és aktívra van a szerviz menüben.



### FIGYELEM

Az utófűtő nem alapelem, de szükség esetén tartozékként megvásárolható és utólag is beszerelhető.

Ha a befűjt levegő hőmérsékletének szabályozására van szükség, akkor utófűtő elemet kell felszerelni. Ez lehetővé teszi, hogy a külső hőmérséklettől függetlenül szabályozza a befűjt levegő hőmérsékletét. Az utólagos fűtőelem is hozzájárulhat a lakás fűtéséhez.

Elektromos vagy vizes utófűtő elem rendelhető a befűvő légcsatornába történő beépítéshez.

### > Utófűtő elem

> Aktív	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Ki / Be Ki Itt kapcsolhatja be vagy ki az utófűtést.
---------	--	--

## Hűtés

Az egység bypass-hűtéssel és / vagy aktív hőszivattyús hűtéssel képes hűteni a lakást. Ahhoz, hogy az egység hűtési üzemmódba kapcsoljon, nyári üzemmódban kell működnie, vagy aktiválni kell a hűtést a „Működési funkció” menüben.

### Bypass hűtés:

Ha az elszívott levegőben mért szobahőmérséklet magasabb, mint a hűtési alapérték  $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ , és a külső hőmérséklet a szobahőmérséklet alatt van, a bypass kinyílik, és megkezdődik a bypass hűtés.

A bypass ismét bezáródik, amint a szobahőmérséklet eléri a kívánt szintet  $+1\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Ha a külső hőmérséklet meghaladja a helyiség hőmérsékletét, és hűtés válik szükségessé, a bypass nem nyílik meg. A készülék azonban a hőcserélőn keresztül megkezdí a hűtést, ahol a kültéri levegőt az elszívott levegő hűti.

### Aktív hűtés:

Ha a szobahőmérséklet (az elszívott levegőben mérve) magasabb, mint a kívánt szobahőmérséklet  $+a$  hűtési alapérték, a kompresszor beindul és megkezdí a befűjt levegő aktív hűtését. A kompresszor leáll, ha a helyiség hőmérséklete a hűtési alapérték  $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$  alá csökken.

## Hűtés

> Hűtés alapérték (Cooling setpoint)	Beállítások: Standard beállítás: Leírás:	Ki (De-activated) / +1/ +2/ +3/ +4/ +5/ +7/ +10 °C Ki (De-activated) Ki: Az aktív hűtés ki van kapcsolva. Alapérték + X °C: Jelzi, hogy mikor indul az aktív hűtés. A kívánt szobahőmérséklet alapértéke a panel előlapján választható ki.
> Szellőzés hűtési üzemmódban (Vent. at cooling)	Beállítások: Standard beállítás: Leírás:	Ki (De-activated) / 2 / 3 / 4 Ki (De-activated) Ki: A ventilátor fordulatszám szintje nem változik, amikor a készülék hűtési üzemmódba kapcsol. 2-4. szint: Válassza ki azt a ventilátorsebesség-szintet, amelyre a készülék hűtési üzemmódban váltani kíván. Ez már a bypass-hűtésnél is megtörténik.
> Prioritás	Beállítások: Standard beállítás: Leírás:	Víz / Befűjt levegő (Water / Inlet) Víz Ez azt jelzi, hogy a hűtési funkciónak nagyobb prioritása van-e, mint a használati melegvíz előállításának*.

\*Ha használati melegvízre van szükség, a hőszivattyú a használati melegvíz előállítását helyezi előtérbe, és nem működtet hűtést. Ha azonban hűtésre van szükség, kinyitja a bypass-t.

Ha a hűtésnek nagyobb prioritást kell élveznie, mint a meleg víznek, akkor a készülék ebben az időszakban a befűjt levegőt hűti, a hőt pedig a melegvíz tartályban tárolja. A használati melegvíz felmelegszik, de nem olyan gyorsan, mint a melegvíz-előállításnál megszokott módon.

## Páratartalom-szabályozás

A szellőztetés elsődleges célja, hogy a magas páratartalmat kivonja a házból, így az nem károsítja az épületet és kellemes beltéri klíma érhető el.

Ezt egy integrált páratartalom-szabályozó rendszer biztosítja, amely igyekszik fenntartani a levegő megfelelő relatív páratartalom szintjét. Ha az átlagos páratartalom a házban egy meghatározott szint alá esik (alapértelmezett 30%), a szellőzés csökkenthető. Ez általában csak rövid ideig szükséges. Ez segít elkerülni a levegő páratartalmának további csökkentését a házban.

A páratartalom-szabályozó rendszernek van egy funkciója, amely lehetővé teszi a fokozott szellőzést, ha a levegő páratartalma növekszik, például zuhanyozás következtében. A penészképződés kockázata csökken a fürdőszobában és a fürdőszobai tükör ritkán párosodik be.

A páratartalom-szabályozó rendszer az előző 24 órában mért átlagos páratartalom-szintet követi. Így módon a rendszer automatikusan alkalmazkodik a nyári és téli körülményekhez.

### > Páratartalom-szabályozás (Humidity control)

> Szellőzés alacsony páratartalom esetén (Vent.low humidity)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	Deaktivált / Fokozat 1 / Fokozat 2 / Fokozat 3 1. szint Amikor az aktuális páratartalom az alacsony páratartalom szint alá csökken, a szellőztető készülék a beállított szellőzési fokozatra vált.
> Alacsony páratartalom (Low humidity level)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	15 – 45% 30% Ha a páratartalom a beállított érték alá esik, a fenti szellőzési fokozat aktiválódik.
> Szellőzés magas páratartalom esetén (Vent.high humidity)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	Deaktivált / Fokozat 2 / Fokozat 3 / Fokozat 4 3. fokozat Magas páratartalom esetén, például fürdéskor, a készülék a beállított ventilátorsebesség fokozatra vált.
> Maximális idő magas páratartalom esetén (Max time high humidity)	Beállítások: Alapbeállítás: Leírás:	Deaktiválva / 1-180 perc 60 perc A "Magas páratartalom" funkció akkor áll le, ha a tényleges páratartalom 3%-al az átlagos levegő páratartalom alá esik.  Ha a "Maximális idő magas páratartalom" lejár, akkor a magas páratartalom működése leáll. A leállítási időpontban mért aktuális páratartalom lesz az új referenciapont/átlag.  A rendszer gyakran használja ezt a funkciót nyáron, amikor a külső hőmérséklet meleg és a páratartalom magas.



## CO<sub>2</sub> ellenőrzés

Ez a menü csak akkor jelenik meg, ha CO<sub>2</sub> -érzékelőt telepítettek, és a funkciót a Szervizbeállítások alatt kiválasztották.



### FIGYELEM

A CO<sub>2</sub> érzékelő nem minden szellőztetőegység alapfelszereltsége, de tartozékként megvásárolható.

Ha az épületet használó személyek száma jelentősen változik, a szellőzés szabályozása az elszívott levegő CO<sub>2</sub> -szintje alapján jó megoldás lehet. Ezt a funkciót gyakran használják irodákban és iskolákban, ahol a használat napközben és a hét folyamán nagymértékben változik.

### > CO<sub>2</sub> ellenőrzés

> Szellőztetés magas CO <sub>2</sub> -szint esetén (Vent. high CO <sub>2</sub> )	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	2. fokozat / 3. fokozat / 4. fokozat / ki 3. fokozat Itt választhatja ki azt a ventilátor fokozatot, amelyen a készülék magas CO <sub>2</sub> szint esetén működjön.  A Ki azt jelenti, hogy a funkció ki van kapcsolva.
> Magas CO <sub>2</sub> szint (High CO <sub>2</sub> level)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	650 – 2500 ppm 800 ppm Itt állítja be azt a CO <sub>2</sub> -szintet, amelynél a készülék a ventilátor magas fokozatára vált.
> Normál CO <sub>2</sub> szint	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	400 – 750 ppm 600 ppm Itt állítja be azt a CO <sub>2</sub> -szintet, amelynél a készülék a ventilátor normál fokozatára vált.

## Légcsere

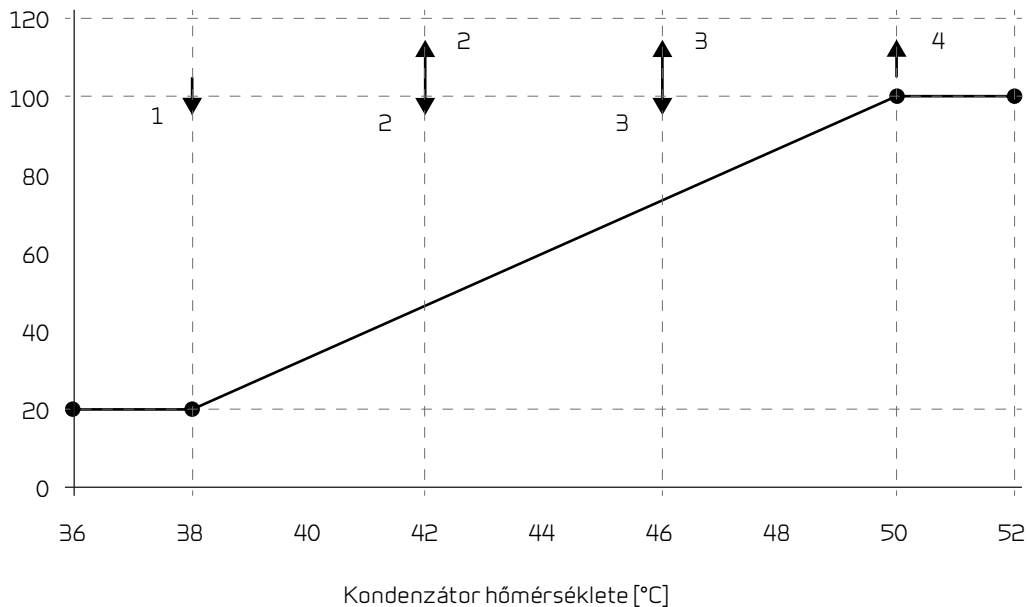
A lakás páratartalmának csökkenését alacsony külső hőmérséklet esetén, lehet mérsékelni a szellőző levegő mennyiségének csökkentésével. Ez a funkció olyan országokban használható, ahol rendszeres a fagypont alatti hőmérséklet vagy nagy magasságokban, ahol a kültéri levegő nagyon száraz

### > Légcsere (Air exchange)

> Szellőzés típusa	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Víz / Komfort / Takarékos (Water / Comfort / Energy) Komfort Víz: Itt a befűjő ventilátor addig áll le, amíg a használati melegvizet fűti a készülék. Takarékos: Itt biztosított az energia optimalizált működés. Komfort: Itt a levegőcsere mindig kiegyensúlyozott.
> Komfort	Leírás:	A komfortot választottuk, ahol a szellőzés szintje a be- és elszívott levegőágban mindig azonos.
> Alacsony hőmérsékletnél kompresszor indítás (Low temp. compr. start)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	0 – -15 °C / Ki / 0 – 15 °C Ki (De-activated) Itt van megadva, hogy a hőszivattyú alacsony külső hőmérsékleten akkor is elinduljon-e, ha nincs hőigény. A Ki azt jelenti, hogy a funkció ki van kapcsolva
> Téli alacsony szellőzés (Winter low vent.)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	1. fokozat / 2. fokozat / 3. fokozat / ki Ki (De-activated) Itt választhatja ki azt a ventilátor fokozatot, amelyen a készülék alacsony külső hőmérséklet esetén működik. A Ki azt jelenti, hogy a funkció ki van kapcsolva
> Téli alacsony fokozat (Temperature winter low)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	-20 – 40 °C 0 °C Itt adja meg azt a külső hőmérsékletet, amelynél a működésnek "Téli alacsony" üzemmódra kell váltania.
> Víz (Water)	Leírás:	Víz van kiválasztva, ami azt jelenti, hogy a befűjő ventilátor mindaddig leáll, amíg a használati víz melegítésére van szükség. Ha a rendszer hűtési üzemmódban van, a befűjt levegő nem áll le.
> Alacsony hőmérsékletnél kompresszor indítás (Low temp. compr. start)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	0 – -15 °C / Ki / 0 – 15 °C Ki (De-activated) Itt van megadva, hogy a hőszivattyú alacsony külső hőmérsékleten akkor is elinduljon-e, ha nincs hőigény. A Ki azt jelenti, hogy a funkció ki van kapcsolva
> Takarékos (Energy)	Leírás:	Takarékos került kiválasztásra, amely a beállított hőmérsékleti görbe függvényében szabályozza a befűjt levegő mennyiségét, így biztosítva az optimalizált energia felhasználást.
> Alacsony hőmérsékleti görbe (Low temp. curve)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	15 – 46 °C 38 °C Görbevezérlés esetén a befűjt levegő egyszerre lesz temperált, mivel egy szellőzési fokozatot lefelé vagy felfelé szabályoz. Mín. görbe 1. szint.
Magas hőmérséklet görbe (High temperature curve)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	39 – 60 °C 50 °C Görbevezérlés esetén a befűjt levegő egyszerre lesz temperált, mivel egy szellőzési fokozatot lefelé vagy felfelé szabályoz. Maximum görbe 4. szint
> Alacsony hőmérsékletnél kompresszor indítás (Low temp. compr. start)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	0 – -15 °C / Ki / 0 – 15 °C Ki (De-activated) Itt van megadva, hogy a hőszivattyú alacsony külső hőmérsékleten akkor is elinduljon-e, ha nincs hőigény. A Ki azt jelenti, hogy a funkció ki van kapcsolva

## Kondenzátor görbe vezérlése

Befújt levegő [%]



## Szűrő riasztás



### FIGYELEM

Fontos, a szűrők rendszeres és szükség szerinti cseréje. A piszkos szűrők csökkentik a szellőztető egység hatékonyságát, rosszabb beltéri klímát és nagyobb energiafogyasztást eredményeznek.

A szűrő cseré riasztás gyárilag 90 napra van beállítva. Az időzítőt a telepítési helyszínre jellemző szennyezettséghez hozzá lehet igazítani.

Ha a háztartásban valakinek pollenallergiája van, akkor javasoljuk, hogy helyezzen el pollenszűrőt a friss levegő bevezetésbe.

### > Szűrő riasztás (Filter alarm)

> Napok a cseréig	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	Nincs/30/60/90/180/360 90 nap A szűrőcserék közötti napok száma tetszőlegesen beállítható.
-------------------	--	--

## Hőmérséklet szabályozás

Ha még nem telepített utófűtő elemet, a beállításokkal vezérelheti a megkerülő csappantyút.

Utófűtőelem beépítésére akkor van szükség, ha szabályozni szeretné a befűjt levegő hőmérsékletét, és ha ezzel hozzá kíván járulni a lakás fűtéséhez. Az utófűtő elem lehetővé teszi a befűjt levegő hőmérsékletének szabályozását, függetlenül a külső hőmérséklettől.

A befűjő ágba külső elektromos vagy vizes utófűtő elemet is beszerelhet.



### FIGYELEM

Azokban az időszakokban, amikor a lakásban nincs szükség fűtésre, a befűjt levegő hőmérséklete a minimum hőmérséklet alá csökkenhet.

### > Hőmérséklet szabályozás (Temp. regulation)

> Min. befűjt levegő nyáron (Min. supply summer)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5 – 16°C 14 °C Itt állíthatja be azt a levegő hőmérsékletet, amelyet a szellőztető készüléknek legalább tartania kell, nyáron, amikor a készülék hűtési üzemmódban van.
> Min. befűjt levegő télen (Min. supply winter)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	14 – 35 °C 16 °C Itt állíthatja be azt a levegő hőmérsékletet, amelyet a szellőztető készüléknek legalább tartania kell, télen, amikor a készülék fűtési üzemmódban van.
> Max. befűjt levegő nyáron (Max. supply summer)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5 – 50°C 35 °C Itt állíthatja be azt a levegő hőmérsékletet, amelyet a szellőztető készülék maximálisan befűjthet, ha fűtésre van szükség.  Megjegyzés: Ez az opció csak akkor jelenik meg, ha egy utófűtő elem telepítve és aktiválva van.
> Max. befűjt levegő télen (Max. supply winter)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5 – 50 °C 35 °C Itt állíthatja be azt a levegő hőmérsékletet, amelyet télen maximálisan biztosítani szeretne.  Megjegyzés: Ez az opció csak akkor jelenik meg, ha egy utófűtő elem telepítve és aktiválva van.
> Nyári/téli váltás (Summer/winter shift)	Beállítások: Alap beállítás: Leírás:	5 – 30 °C 12 °C Itt beállíthatja a nyári és a téli üzemmód közötti váltás hőmérsékletét. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a külső hőmérséklet magasabb, a készülék nyári üzemmódban fog működni</li><li>• Ha a külső hőmérséklet alacsonyabb, a készülék téli üzemmódban fog működni</li></ul>

## Nyelv

A szellőztető készülék gyárilag dán nyelvre van beállítva. A szövegeket más nyelvekre is módosíthatja.

### >Nyelv (DK - Sprog)

> Dansk	Leírás:	Válassza ki a kívánt nyelvet a kezelőpanelen.
---------	---------	---

# Riasztás lista

## Compact

### Riasztás lista

Az alábbi lista a CTS602 vezérléssel ellátott Compact szellőztetőegységekre vonatkozik. Az események a következő kategóriákba sorolhatók:



Figyelmeztetés

















A művelet folytatódik, de történt egy incidens, amelyet nem szabad figyelmen kívül hagyni.





Riasztás

A működés részben vagy teljesen leáll, mivel kritikus hibáról van szó, amely azonnali beavatkozást igényel.

ID	Típus	Kijelző szöveg	Leírás / ok	Hibaelhárítás
1		Hardware error	Hiba a vezérlőrendszer hardverében.	Jegyezze meg a riasztást és állítsa vissza. Ha a riasztás nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
2		Alarm timeout	A figyelmeztető riasztás kritikus riasztássá vált.	Jegyezze meg a riasztást és állítsa vissza. Ha a riasztás nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
3		Fire alarm activated	A szellőztetőegység a tűzvédelmi termosztát aktiválódása miatt leállt.	Ha nincs tűz, ellenőrizze a tűzvédelmi termosztáthoz való csatlakozást. Ha rendben van, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
4		Pressure switch	A hűtőkörben lévő magasnyomás kapcsoló működésbe lépett, valószínűleg a következők miatt: <ul style="list-style-type: none"><li>• Rendkívül meleg kültéri levegőellátás</li><li>• Eltömődött szűrő</li><li>• Meghibásodott ventilátor</li></ul>	Ellenőrizze a hibákat és állítsa vissza a riasztást. Forduljon a szervizhez, ha nem tudja visszaállítani a riasztást, vagy ha a riasztások gyakran előfordulnak.
6		Error in de-icing the heat pump	A fagymentesítési idő túllépve A hőcserélő vagy a hőszivattyú nem fagymentesített a maximális időn belül. Ennek oka lehet, hogy a készülék nagyon alacsony külső hőmérsékletnek van kitéve.	Ha a riasztás visszaállítása nem segít, forduljon a szervizhez. A szervizelési folyamat megkönnyítése érdekében regisztrálja az aktuális üzemi hőmérsékleteket az Adatok megjelenítése menüből.
10		Overheating of electrical after-heating	Az elektromos fűtőelem túlmelegedett. A légáramlás hiánya, például eltömődött szűrők, eltömődött légbeszívó vagy meghibásodott befúvóventilátor miatt.	Győződjön meg róla, hogy van-e levegő befújás. Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták. Ellenőrizze, hogy a kültéri légbeszívó nyílások nincsenek-e elzárva. Állítsa vissza a riasztást. Ha a fentiek nem oldják meg a problémát, forduljon a szervizhez.
11		Low flow over the electrical heating element	Hiányzó légáramlás a befújó levegő ágban.	Lásd a 10-es riasztási kódot.
13		High temperature electricity supplementary heating HW.	A melegvíz tartályban a kiegészítő fűtőpatron hőmérséklete túl magas volt.	Az alsó ajtó mögött található túlmelegedési hőkioldót újra be kell kapcsolni. Ismételt riasztás esetén lépjen kapcsolatba a szervizzel.
15		The room temperature is too low	Ha a helyiség hőmérséklete 10 °C alá csökken, a készülék leáll, hogy megakadályozza a ház további hűtését. Ez lehet például egy olyan időszak, amikor a ház üresen áll és a fűtési rendszer ki van kapcsolva.	Fűtse fel a házat, és állítsa vissza a riasztást.

16		Software error	Hiba a szellőztetőegység szoftverében	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
17		Watchdog warning	Hiba a szellőztetőegység szoftverében	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
18		Content of database changed	A programbeállítások egy része elveszett. Ennek oka lehet hosszán tartó áramkimaradás vagy villámcsapás. A készülék továbbra is a szokásos beállításokkal működik.	Állítsa vissza a riasztást. Forduljon a szervizhez, ha a készülék nem működik úgy, mint korábban, mivel egyes alprogramok elveszhetnek. (Az alprogram csak szerviz számára érhető el).
19		Change filter	A szűrőfigyelőt X napra állították be a szűrő ellenőrzésére/cseréjére.	Cseréljen szűrőt Állítsa vissza a riasztást.
20		Errors in legionella treatment	A légionella-kezelést nem végezték el a határidőn belül vagy megfelelő számban.	Ismételt riasztás esetén lépjen kapcsolatba a szervizzel.
21		Check date and time	Áramszünet alatt jelenik meg.	Állítsa be a dátumot és időt Állítsa vissza a riasztást.
22		Error supply air temperature	A befújt levegő kívánt felmelegítése nem lehetséges. (csak utófűtő elemmel)	Állítson be alacsonyabb befújási hőmérsékletet. Állítsa vissza a riasztást.
23		Domestic hot water temperature error	Használati melegvíz-fűtés nem lehetséges.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
27-58		Error on the temperature sensor	Az egyik hőmérséklet-érzékelő rövidzárlatot szenvedett, le van választva vagy hibás.	Regisztrálja, hogy melyik érzékelő Tx hibás és lépjen kapcsolatba a szervizzel.
70		Anode Error	A melegvíz tartály anódja vagy elszakadt, vagy nincs megfelelően csatlakoztatva.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
71		Error de-icing heat exchanger	Max. fagymentesítési idő túllépése az ellenáramú hőcserélő esetében. Ennek oka lehet, hogy a készülék nagyon alacsony hőmérsékletnek van kitéve.	Ha a riasztás visszaállítása nem segít, forduljon a szervizhez. A szervizelési folyamat megkönnyítése érdekében regisztrálja az aktuális üzemi hőmérsékleteket az Adatok megjelenítése menüből.
72		Abnormal low evaporator temperature	A rendellenes elpárologtató hőmérséklet (T6) az elégtelen légáramlás miatt következik be.	Cserélje ki a szűrőket, ellenőrizze, hogy a külső levegő beszívása nem állt-e le. Folyamatos hiba esetén forduljon a szervizhez.
73		High pressure alarm	Túl alacsony légáramlás a hőcserélőn.	Győződjön meg róla, hogy van-e levegő befújás. Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták. Ellenőrizze, hogy a kültéri légbeszívó nyílások nincsenek-e elzárva. Állítsa vissza a riasztást. Ha a fentiek nem oldják meg a problémát, forduljon a szervizhez.
74		Low pressure alarm	Túl alacsony légáramlás a hőcserélőn.	Győződjön meg róla, hogy van-e levegő befújás. Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták. Ellenőrizze, hogy a kültéri légbeszívó nyílások nincsenek-e elzárva. Állítsa vissza a riasztást. Ha a fentiek nem oldják meg a problémát, forduljon a szervizhez.
91		Missing expansion PCB	A kiegészítő alaplaphiányzik.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
92		Backup error	Hiba a telepítő beállításainak írásában vagy olvasásában	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.

96		Error in damper test	Csappantyú (nyitott/zárt) nem teljesül.	Állítsa vissza a riasztást. Ha ez nem segít, forduljon a szervizhez.
102		Manuális	A funkciók tesztelése során jelenik meg a Manuális tesztben.	A figyelmeztetés megszűnik, ha a „Kézi teszt” funkciót kikapcsolják.

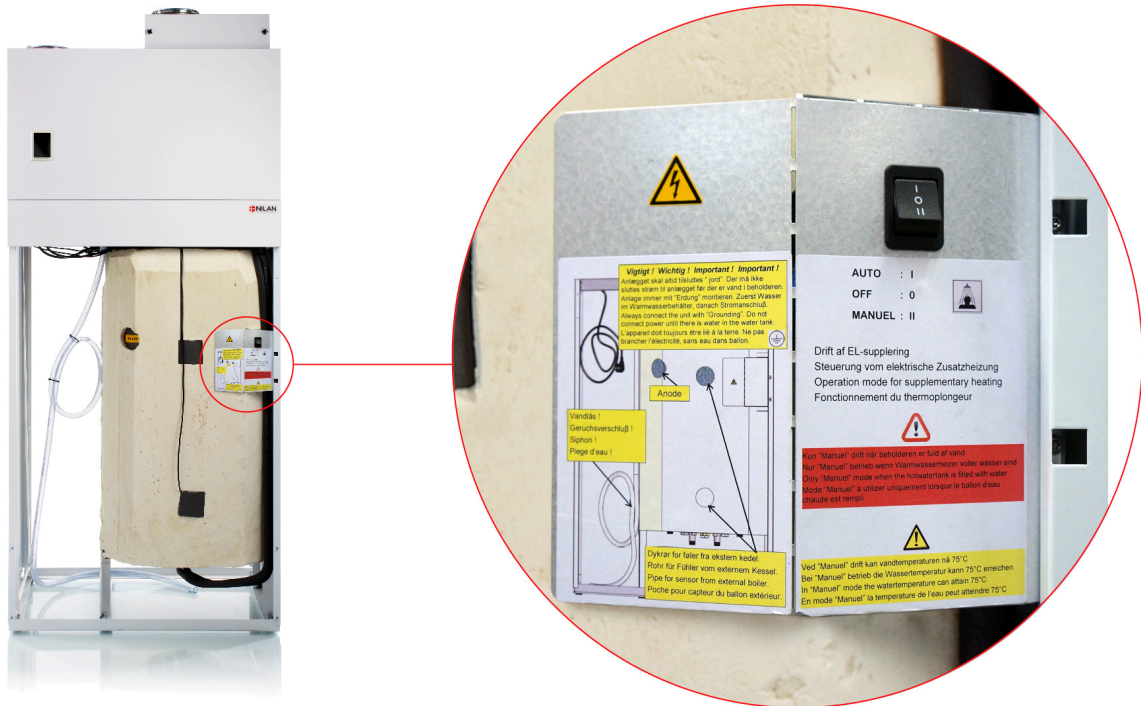
# Hibaelhárítás

## Vészhelyzeti üzemmód

### Melegvíz készítés vészüzemmódban

Ha hiba jelentkezik a Compact P2 vezérlőjében vagy alkatrészeiben, és ezért a készülék leáll, nem lesz képes használati meleg víz előállítására.

Ha a telepítő nem tud azonnal jönni, vagy a hiba a nyitvatartási időn kívül történik, és ezért nem tud kapcsolatba lépni a telepítővel, akkor a készülék vészüzemmódba állításával lehetőség van a meleg víz készítésére.



A vészüzemmód gombja a nagy ajtó mögött található.

A vészüzemmódnak három beállítása van:

#### I - Auto:

Az elektromos fűtőpatront az készülékben lévő vezérlés szabályozza  
Alap beállítás:

#### Ki

Az elektromos fűtőpatron ki van kapcsolva, és a készülék vezérlése nem tudja bekapcsolni.

#### II - Manual:

Az elektromos fűtőpatron be van kapcsolva, és a készülék vezérlője nem tudja kikapcsolni (Ne kapcsolja be, ha nincs víz a tartályban)



#### FIGYELEM

Kézi működtetés esetén a víz hőmérséklete elérheti a 75 °C-ot, ami forrázást okozhat, ha nem vigyáz a meleg víz megnyitásakor.



# Használati melegvíz

## Hibák és megoldások használati meleg víznél

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem termel elegendő használati meleg vizet.	A szűrők elzáródhatnak, így nem jut elegendő levegő a készülékhez. Ez akkor fordulhat elő, ha a szűrőket nem cserélik rendszeresen. Ez akkor fordulhat elő, ha a készüléket működtetik az építési folyamat során, és a szűrők megtelnek porral és szennyeződéssel.	Cserélje ki a szűrőket, és ha szükséges, módosítsa a szűrőcsere-periódust rövidebb időközre.



### EU/EC Declaration of Conformity

For the CE-marking inside the European Union

#### **Nilan A/S**

We declare that the Ventilation and Air to Air/Water Heat Pump

Compact P – Compact P Polar – Compact S – VP18

Confirm to the following EU/EC Directives, providing the products are used in accordance with the ordinary use.

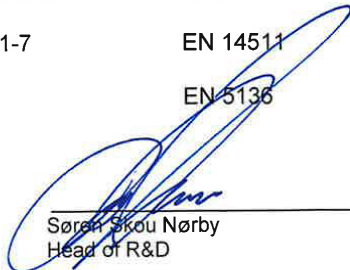
#### **EU-Directives:**

- Directive on harmonization of the laws of the Member States concerning pressure equipment (pressure equipment directive)  
2014/68/EU and according to harmonized EU regulation EN378
- Directive on harmonization of the laws of the Member States relating to electrical equipment to be used within certain voltage limits (the low voltage directive)  
2014/35/EU
- Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Requirements for electrical heat pumps, air-conditioners, and dehumidifiers.  
IEC 60335-2-40:2013
- Directive on harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC directive)  
2014/30/EU
- Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS directive)  
2011/65/EU
- Directive of Energy Related Products in a framework which primarily focuses on environmental care of requirements for energy-related products (ECODESIGN)  
2009/125/EU

Harmonized standards applied and EU regulations, in particular:

EN 60335-1	EN 60730-1	EN 5136
EN 60335-2-80	EN 50581	(EU) 814 / 2013
EN 13141-7	EN 14511	EN 9614-2
EN378	EN 5136	EN16147

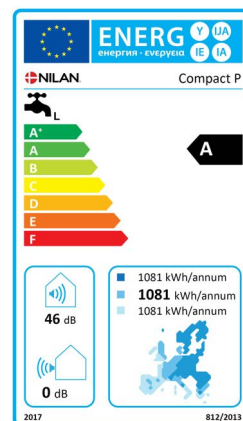
Hedensted: 2023-03-23

  
Søren Skou Nørby  
Head of R&D



## Ecodesign adatok - Meleg víz készítés

Fogyasztói profil, vízmelegítő	L (large)
Energiahatékonysági osztály	A
A vízmelegítés energiahatékonysága - átlagos éghajlat	94%
Éves villamosenergia-fogyasztás - átlagos éghajlat	1081 kWh/év
Hőmérséklet beállítások a termosztáton	10-65 °C
Hangteljesítményszint LWA	46 dB(A)
A vízmelegítő a csúcsterhelési időszakokon kívül is működhet (Smart-grid)	Nem
Összeszerelési, telepítési és karbantartási útmutató	Lásd telepítési útmutató
A vízmelegítés energiahatékonysága - hideg éghajlat	94%
A vízmelegítés energiahatékonysága - meleg éghajlat	94%
Éves villamosenergia-termelés - hideg éghajlat	1081 kWh/év
Éves villamosenergia-termelés - meleg éghajlat	1081 kWh/év



# Ártalmatlanítás

## A környezet - a megoldás része

A Nilan A/S-nél felismerjük felelősségünket termékeink környezeti hatásának minimalizálásában. A gyártás, a működtetés és a későbbi ártalmatlanítás minden aspektusában figyelembe vesszük a környezetre gyakorolt hatást. Felismerjük felelősségünket az erőforrás-fogyasztás minimalizálásában erőforrás-fogyasztás minimalizálásában. Folyamatosan dolgozunk termékeink és a gyártási folyamatok fejlesztésén, hogy csökkentsük a környezetre gyakorolt hatásunkat.

## Szellőztető egység



A Nilan egységek főként újrahasznosítható anyagokból állnak. Ezért azokat nem szabad keverni a háztartási hulladékokkal, hanem a helyi újrahasznosítási központba kell szállítani ártalmatlanítás céljából.

Az egyetlen szükséges szerszám egy torx 20-as csavarhúzó

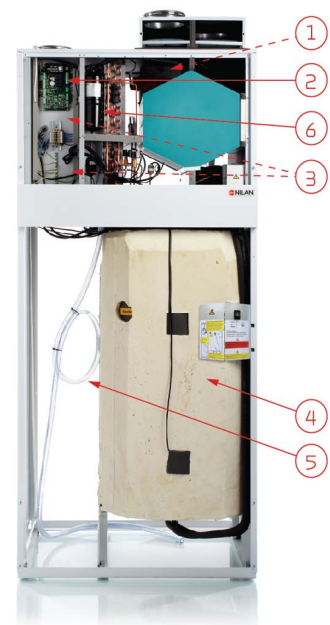
1. A narancssárga bypass motort szétszerelik és az elektronikai hulladékkal együtt ártalmatlanítják.
2. A nyomtatott áramköri lapot és az elektronikát kihúzzák és az elektronikai hulladékkal együtt ártalmatlanítják.
3. A ventilátorokat szétszerelik és az elektronikai hulladékkal együtt ártalmatlanítják.
4. A melegvíz tartályt fémhulladékként kell ártalmatlanítani.
5. A kondenzvíz tömlőt a műanyag hulladékként kell kezelni.
6. Hőszivattyú



### FONTOS

A hőszivattyú-berendezések ártalmatlanításával kapcsolatban fontos, hogy a helyi hatóságoktól kérjen tájékoztatást a helyes kezeléstről.

A hőszivattyú R134a hűtőközeget tartalmaz, amely nem megfelelő kezelés esetén káros a környezetre.









## Magyarország (Hungary)

Nilan légtechnika Kft.  
2234 Maglód, KatonaJózsef u. 9.

Értékesítés:  
Tel: +36 70 385 4688  
Szerviz:  
+36 70 300 1710

info@nilan.hu  
www.nilan.hu



Nilan A/S  
Nilanvej 2  
8722 Hedensted  
Danmark  
Tlf. +45 76 75 25 00  
nilan@nilan.dk  
www.nilan.dk

A Nilan A/S kizár minden felelősséget a nyomtatott utasítások esetleges hibáért és hiányosságaiért - vagy a közzétett anyagokból eredő veszteségekért vagy károkért, függetlenül attól, hogy ezek a kiadványok hibáiból vagy célszerűtlenségeiből, vagy más okokból erednek. A Nilan A/S fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközözzön a termékeken és az utasításokban. Minden védjegy a Nilan A/S tulajdona. Minden jog fenntartva.